

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 3 3 8 8 0 6 9 3 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 133 880 693 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 18		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)					
		総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Im Jin-seong Im Jin-seong Room 801, Building 202, 71, Jongam-ro 9-gil, Seongbuk-gu, Seoul (Jongam-dong, Jongam 2nd I-Park) Postal Code 02810			
		Country KOREA					
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		TEL 010-7625-9795 FAX 010-7625-9795 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods				
Cosmetic Cream				1		USD4. 81	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 481 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Posconetworks				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 3 8 8 0 6 9 3 | P *

item number

FN 133 880 693 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 18		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)												
		To (Addressee) Name & Address Im Jin-seong Im Jin-seong Room 801, Building 202, 71, Jongam-ro 9-gil, Seongbuk-gu, Seoul (Jongam-dong, Jongam 2nd 1-Park)			Postal Code 02810														
Postal Code 135-0064 JAPAN					Country KOREA														
TEL +82-70-8028-0952		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-7625-9795		
				Cosmetic Cream						1				USD4. 81		FAX 010-7625-9795			
																次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.			
																☐ 贈物 Gift		☐ 商品見本 Commercial sample	
																☒ 販売品 Sale of goods		☐ その他 Others	
																☐ 返送品 Returned goods		☐ 書類 Documents	
																日本円換算合計 (円)		481 Yen	
																Total Value			
																No commercial value for customs purpose only.			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物																この郵便物は Number of this pieces	
																		番目 個中 Total number of pieces	
																		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 10 / 18
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN133880693JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Im Jin-seong Im Jin-seong Room 801, Building 202, 71, Jongam-ro 9-gil, Seongbuk-gu, Seoul (Jongam-dong, Jongam 2nd I-Park) 02810, KOREA TEL 010-7625-9795 FAX 010-7625-9795	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Cream			1	USD 4. 81	USD 4. 81
総合計 (Total)			1		USD 4. 81

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)
Posconetworks



お問い合わせ番号

(item number) EN 133 880 693 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 18		損害要償額		郵便料金 諸料金	
		総重量 Total gross weight _____ g		合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address Im Jin-seong Im Jin-seong Room 801, Building 202, 71, Jongam-ro 9-gil, Seongsbuk-gu, Seoul (Jongam-dong, Jongam 2nd l-Park)				Postal Code 02810			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Cream		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7625-9795 FAX 010-7625-9795
				1		USD4.81	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		



お問い合わせ番号(item number): EN 133 880 693 JP

✂ 切り離し後、
✂ 両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Im Jin-seong Im Jin-seong Room 801, Building 202, 71, Jongam-ro 9-gil, Seongbuk-gu, Seoul (Jongam-dong, Jongam 2nd I-Park)																	
お依頼主 ご依頼先						お届け先																	
135-0064						JAPAN																	
TEL +82-70-8028-0952						FAX																	
内容品詳細						HSコード		原産国		個数		正味重量		価格		損害賠償額 (円)		郵便料金 (円)		送料金 (円)			
Cosmetic Cream										1				USD4.81									
																☐ 贈物		☐ 商品見本		☐ 合計 (円) (Postage)			
																☒ 販売品		☐ その他		☐ 総重量 (Gross Weight)			
																☐ 運送品		☐ 書籍		☐ 合計 (円) (Postage)			
						No commercial value for customs purposes only.														日本円換算額合計 (円)		交付日付印 Date Stamp	
																				481			



* E N 1 3 3 8 8 0 6 9 3 J P *

☒ 外国品は危険物に該当しません。危険物の増貼のため、開封される場合があることに留意します。

受付局控

10年保存

大正二 國一 上二 之 新 々 學 之 子 哲 明 女 性 的 思 想 的 特 殊 性 大 正 三 五 五 一 新 學 學 工 四 節 七